BULLETIN MENSUEL *N° 43* *DÉCEMBRE 1937*



LE RANDONNEUR NARBONNAIS

Société affiliée à la Fédération Française des Sociétés de Cyclotourisme
Membre de la Société d'Études Scientifiques de l'Aude

REDACTION : 3, Boulevard Dr Ferroul — NARBONNE

Pour la publicité, s'adresser à M. A. ROBERT, rue du Bourget, 20, Narbonne

- SOMMAIRE -

Tour d'horizon — Compte Rendu, par *Le Groupe Cyclo-Campeur* — Notre Exposition — Piétons et Cyclistes, par *Charvy* — La Vie de la Société

Le Gérant : J. FABRE

Imprimerie Jean FABRE — Narbonne

TOUR D' HORIZON

Avec ce Bulletin s'achève l'année 1937...

.....

Nous tenons à remercier ici, encore une fois tous ceux qui, nous ayant fait confiance, nous ont permis de mener à bien notre tache de dirigeants en nous aidant et en nous encourageant.

Nos membres honoraires qui nous permettent de faire vivre et prospérer notre chère Société ;

Nos membres annonciers, grace à qui nous pouvons éditer et faire paraître cette Revue, reflet de notre groupement, qui va porter au loin les échos de notre ville ;

La presse qui, toujours avec bonne grace insère, nos annonces pour les sorties et les réunions et écrit pour nous, pas mal d'articles fort bien improvisés ;

Enfin, tous ceux qui de près ou de loin — comme certains de nos rédacteurs bénévoles — contribuent à la bonne marche et à la prospérité de notre club, à une plus vivante présentation de notre Bulletin mensuel.

.....

1937 a vu le développement de la pratique du camping chez les Randonneurs, qui sont dotés maintenant d'un important

CHAUSSEZ-VOUS CHEZ **MAXIM'S**
20, Rue Jean Jaurès — NARBONNE

matériel, permettant à tous ses membres de se livrer aux joies du cyclo-camping à peu de frais.

Certains de nos membres comptent actuellement plus de 30 nuits passées sous la tente dans divers coins de la France.

Grace à notre caméra, tous les souvenirs intéressants sont fixés sur films et chacun peut se revoir ensuite en action au cours de nos soirées de projections qui ont lieu chaque mois à notre siège et aux quelles tout le monde peut assister.

Enfin notre club qui est connu par son ancienneté — sa fondation remonte à 1924 — et sa compétence en matière cyclotouriste est souvent convié par les clubs voisins, pour aller porter chez eux la bonne parole. Tout dernièrement ce fut avec notre appareil de projection et grace à nos meilleurs films tirés au cours de nos sorties, que nous avons pu assurer le succès de la partie récréative d'une soirée, que nos amis de Castelnaudary offraient à leurs membres honoraires.

A tout cela, ajoutez l'admission de nombreux nouveaux membres actifs et vous constaterez que 1937 fut dignement et efficacement remplie.

.....

C'est pourquoi, comptant comme toujours sur l'appui et l'encouragement de tous ceux qui nous aident, nous voyons s'ouvrir pour l'an prochain une autre ère de prospérité et d'activité cyclotouriste.

LE BUREAU.

NARBONNE - MEUBLES
Ameublement Général — *Place Bistan* — Téléphone 2-37
QUINCAILLERIE — ARTICLES DE MÉNAGE & CHAUFFAGES

COMPTE RENDU

Nous ne voudrions pas laisser terminer l'année, sans adresser à vous tous qui nous avez aidés et encouragés, nos remerciements sincères et l'expression de toute notre gratitude. Vous nous avez permis de représenter Narbonne dans de nombreuses manifestations officielles et de remporter même d'honorifiques récompenses.

Les Randonneurs auront promené cette année leurs fanions aux quatre coins de France et à l'étranger.

L'ouverture de la saison de cyclotourisme et de cyclo-camping — le Meeting Pascal de la Fédération à Montpellier — voit tout d'abord les Randonneurs Narbonnais en camping au bord du Vidourle, près du vieux pont de Lunel.

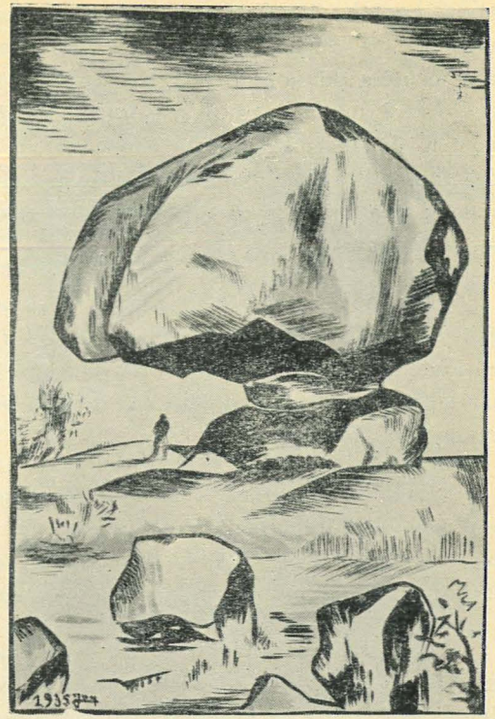
Le Lampy vieux, malgré la fraîcheur de la température, nous accueille ensuite sous ses grands sapins, où nous montons notre tente. La semaine suivante nous participons à la Fête du Printemps de la F. F. S. C. à Castres et nous dressons notre camp en

BACHES - TENTES - STORES
VENTE et LOCATION
BACHES NEUVES ET D'OCCASION
MAISON
Vve Jh. VENTRESQUE
et Fils
SUCCESSEURS
6, Boulevard Mistral, 6
NARBONNE — Téléph. 1-99

A la Vendange...
l'Œnozymol
Société de l'Œnozymol
27, Avenue de Toulouse
- NARBONNE -

plein Sidobre au milieu d'une vingtaine de participants réunis au camp de Sardagne sous le pavillon Fédéral.

Par la rude montée de Bouïsse et la belle dégringolade sur la vallée de l'Aude, camping à Rennes-les-Bains avec comme suite l'escalade du Pic de Bugarach.



LE SIDOBRE — Le Roc de la Perro clabado
D'après le dessin de J. Debat, des C. T. C.

Une sortie-repos nous trouve au près d'un vieux pont moussu sous lequel coule une petite rivière riche en écrevisses, et, à l'ombre de majestueux châtaignier, nous campons dans un pré herbeux à souhait, gracieusement mis à notre disposition.

Et voici le temps des cerises... Comme le veut la tradition chez les R. N. une excursion est décidée pour la vallée d'Olargues, par Tarassac et St-Pons, cette belle vallée surnommée justement la vallée des cerises. Et St-Etienne d'Albagnan nous accueille près du Jaur, aux truites délicieuses.

Le Val d'Agne, à la suite d'une invitation lancée par le Touring-Club de France, pour assister à sa traditionnelle Fête du Prin-

BIÈRES MONTPLAISIR
Boissons Gazeuses — Téléphone 5-88
E. LAVABRE, 29, Avenue de Toulouse, NARBONNE

temps, voit les Randonneurs rallier Labastide-en-Val, et le vieux moulin de Villetritouls est tout étonné en voyant nos maisons de toile montées pour la nuit. Nous sommes même l'objet de la curiosité des participants tant par notre équipement de Camping que par le nombre de tandems qui s'étaient déplacés, et le Touring-Club nous décerne, à titre de récompense de tous nos efforts en faveur du tourisme : une médaille en vermeil ; une médaille en argent et une autre en bronze.

Continuant nos sorties-camping, Clermont-l'Hérault nous reçoit pour son Critérium Cyclotouriste, et le Cirque de Mourèze, cette curiosité naturelle aux roches si bizarement travaillées par la nature nous offre l'emplacement d'un camp idéal, en compagnie de gais camarades Montpellierains.

En délégation officielle quelques membres partent pour Tarascon-sur-Ariège, représenter les Randonneurs à une concentration organisée par la F. F. S. C. Le retour s'effectue par Ax-les-Thermes, le fameux col du Pradel et la Forêt des Fanges.

Mais voici l'époque des grandes vacances qui est celle des grands voyages. Une excursion de neuf jours en camping dans les Pyrénées est alors organisée et réalisée malgré l'ascension des grands cols Pyrénéens depuis Aubisque jusqu'au col du Portel près Quillan.

Un de nos membres et sa dame ayant réussi un voyage de courte durée en Italie voulut faire mieux, et part, toujours en tandem, pour quinze jours en Belgique, en camping d'où il nous revient

A LOUER

Pour vos Assurances, une seule adresse :

G. PLANCHON

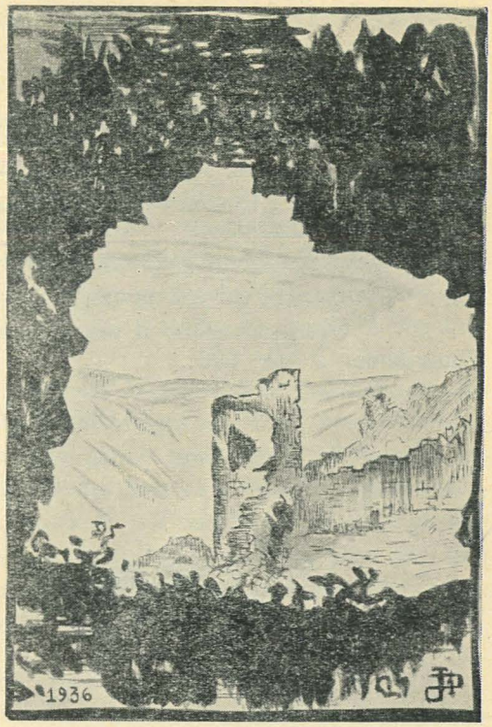
18, Traverse de Bordeaux

— NARBONNE —

Qui pratique les prix les moins chers aux meilleures garantis.

ne sachant presque plus parler français et s'exprimant en... flamand.

Enfin le 8 août, le Comité Midi-Pyrénée nous invite à assister à l'inauguration d'une Auberge de la Jeunesse à Quillan, où nous reviendrons huit jours après nous initier avec nos amis Roquefort, aux joies et aux surprises du camping pédestre à travers les belles forêts et le magnifique défilé du Rébenty, pendant que notre Président, Madame et l'héritier direct, demeurent en camp fixe au Pré des Sœurs de Quillan pour une cure de plein d'air.



SAISSAC — Ruines du Château
D'après J. Debat, des C. T. C.

C'est sur ces excursions que se clôtura notre saison de cyclo-

Vous trouverez chez

Martres

Cours Mirabeau

la Chaussure que vous cherchez et son prix vous plaira

ANCIENNE PHARMACIE CAMPAGNÉ

ÉMILE ROUX Sucr

Pharmacien de 1re Classe

Ex-interne des Hôpitaux
Lauréat de la Faculté de
Médecine de Toulouse

16, Rue Parerie, 16

Prix spéciaux aux Randonneurs

camping. Vous jugerez si elle fut bien remplie, et si vous ajoutez à tout cela les fréquentes excursions dominicales, vous aurez un aperçu de l'activité des Randonneurs Narbonnais au cours de la saison 1937.

Pour cette année, notre matériel revisé, réparé et nettoyé, est mis au clou jusqu'à l'annonce des beaux jours prochain.

Puisse votre geste généreux de l'an qui vient, permettre à nos nouveaux adhérents, de profiter du beau temps tout en apprenant à mieux connaître et aimer notre pays, ce dont il vous remercieront à leur tour.

LE GROUPE CYCLO-CAMPEUR.

PHARMACIE BOUSQUET
Laboratoire d'Analyses - Produits Œnologiques
Prix spéciaux aux Randonneurs

Cyclotouristes !
Exigez sur vos Machines les véritables
Freins Jeay
Demandez :
Ses freins et poignées en DURALUMIN
Sa Poignée Ralentisseur, brevetée
MARCEL JEAY, CONSTRUCTEUR
4, Rue de Sèze — LYON

CYCLES & MOTOS
" ALCYON "
Articles de Sport et Bonneterie
Jh. GARCIA
3, Boul. de la Révolution

Notre Exposition

Désireuse de faire connaître au public ce que sont les Randonneurs Narbonnais, quels sont leurs buts et ce qu'ils peuvent faire, notre Société organise pour la semaine de Noël au 3 Janvier, une exposition de Cyclotourisme et de Cyclo-Camping.

Chacun pourra venir voir le matériel de cyclo-camping des Randonneurs, ainsi que de nombreuses machines et pourra se rendre compte en admirant nos photos prises sur le vif, de toutes les possibilités qu'offrent le cyclotourisme et le Camping. Chaque soir, plusieurs films pris au cours de nos sorties, seront projetés avec notre appareil, pour permettre aux visiteurs de se faire une idée exacte du plaisir que peut procurer le tourisme à bicyclette, sainement et raisonnablement compris.

De nombreux numéros de journaux spécialisés dans la question seront offerts pour achever de bien préciser nos buts et nos projets.

Cette exposition qui aura lieu dans la rue Jean Jaurès, dans la même salle où eut lieu le Salon des Beaux Arts, et dont l'entrée sera libre, attirera, nous n'en doutons pas, de nombreux visiteurs et tous ceux qui s'intéressent aux choses du tourisme en général et à celles du cyclotourisme en particulier.

UN BON VÉLO
neuf ou d'occasion
s'achète chez
PEDRERO
37, Boulevard Ferroul
NARBONNE

A L'ÉTAPE...
un VinMouss
servi bien frais
Tonique — Désaltérant
VinMouss... LE PREMIER
Reste... LE MEILLEUR !

PIÉTONS et CYCLISTES

J'ai assisté tout dernièrement à une collision qui, heureusement, n'a pas eu de suites graves, entre une personne à pied et un cycliste.

Cet accident qui aurait pu être sérieux, m'a suggéré encore quelques réflexions, toujours les mêmes, dont on ne devrait se lasser de les traduire en recommandations réitérées.

Dans un petit village, très moyennement fréquenté, une jeune femme, tout en rêvant, se déplaçait au milieu de la rue, à la recherche je crois, d'un magasin d'alimentation.

Sur le même chemin, derrière elle, allant dans le même sens, venait une troupe de tout jeunes gens montés sur des vélos extra-minces, guidons surbaissés : de vrais apprentis coureurs, comme on en rencontre souvent le dimanche dans les localités peu éloignées des grands centres industriels.

Il est une justice à leur rendre : ils n'allaient pas vite. L'un deux, tenait la tête du groupe à quelques dix mètres de ses camarades et arrivait à la hauteur de la dame.

Il s'apprêtait à la doubler, correctement, à sa gauche, lorsque celle-ci ayant à la fois retrouvé et la terre et l'épicerie, fit un à gauche brusque et... ce fut le choc.

Comodo
le porte-bagages qu'il vous faut
Robuste, Léger, Rationnel, Inoxidable, Elégant
1er *Concours d'Auvergne (Tandem)*
Concours des Pyrénées (Bicyclette)
Gagnant du Grand Prix du T.-C. de F.
Concours des Alpes.
ÉQUIPE TOUTES LES MACHINES MODERNES
ULDRY
Fabricant
1, RUE HÉGÉSIPPE MOREAU
PARIS (18e)

Une chute sur le macadam, côté droit du visage tuméfié, traumatisme, frayeur, etc... pour la demoiselle et, après une impressionnante pirouette, digne d'un film au ralenti, le jeune cycliste se retrouve allongé sur le dos, les bras en croix, hurlant de peur, la base du crâne appuyée sur le rebord du trottoir de droite.

Les témoins s'empressent, frictionnent, posent des compresses chaudes, proposent le cordial d'usage et se rendent compte, après quelques instants, que le mal n'est pas trop grand de part et d'autre.

*
* *

Que penser de ce petit accroc de circulation ? qui a tort ? qui a raison ?

De toute évidence, le cycliste aurait dû avertir avant de doubler le piéton.

L'article 50 du code de la route est formel :

« Tout cycliste doit être muni d'un appareil avertisseur, à note aigüe ou un grelot, dont le son puisse être entendu à 50 mètres et qui sera actionné aussi souvent qu'il sera besoin. L'emploi de tout autre signal est interdit. »

Le jeune homme devait actionner son timbre à partir de cinquante mètres et renouveler cet acte « aussi souvent qu'il était besoin », c'est-à-dire jusque dans les oreilles de la personne à dépasser.

Il est donc permis de croire qu'un tribunal aurait condamné à 100 % le jeune cycliste, en lui infligeant la responsabilité totale.

Glaces et Verres à Vitres
DALLES & TUILES EN VERRES
Tout ce qui concerne Agencement de Magasins Intérieur et Extérieur
maurice graves
Rue Yvan Pellissier
et Rue de l'Alcazar
- NARBONNE -

Pour Noël le plus grand choix de JOUETS
SPORTIFS & SCIENTIFIQUES
Voitures
Lits d'enfants
Téléph. 8-10
PAUL LACUBE
7, Cours Mirabeau
NARBONNE

Mais, du point de vue, pratique, la jeune femme n'a-t-elle pas un peu contrevenu au code officieux de la prudence élémentaire ?

Peut-on circuler en ligne brisée sur une route que l'on croit même peu fréquentée, en pensant à autre chose ?

Pour ma part, lorsque je me trouve, à pied, sur une voie carrossable, j'éprouve une gêne constante, l'impression d'un danger imminent et tous mes moyens, physiques et moraux, tendent vers l'accès, sans dommage, de la zone de refuge, en l'espèce : le trottoir.

*
* *

Cette petite histoire serait sans aucun intérêt si nous n'avions, à son sujet, questionné et la gent cycliste et la gent piéton.

Les êtres humains qui marchent à pied, se plaignent de certains jeunes vélocipédistes qui les frôlent de trop près, à des vitesses folles, sans avertir ; il s'en suit un brusque effet de surprise qui vous fait l'impression d'un éclair dans les vicères ; quand il s'agit de personnes âgées, c'est très désagréable.

A cela les jeunes fous répondent :

« Si nous avertissons, les gens s'affolent, hésitent, esquissent successivement un pas à droite ou en avant, puis un pas à gauche ou en arrière ; pour que nous puissions savoir où passer, il faut que

LES PLUS BEAUX VÊTEMENTS FAITS SUR MESURE
CHEZ **DANNA,** LE TAILLEUR DES ÉLÉGANTS
Rue du Pont

— *CYCLES* —
RAVAT
& WONDER
MODÈLES SPÉCIAUX
GRAND TOURISME LÉGERS
& TANDEMS
Catalogue franco sur demande
Etablts RAVAT, St-Etienne

Une bonne réparation doublera la durée de vos chaussures
Adressez-vous à
L'**ATELIER MECANIQUE**
B. ROBERT
MAITRE ARTISAN
20, Rue du Bourget
— Livraisons Rapides —

le piéton nous fasse comprendre très nettement de quel côté il nous laisse le passage, sinon c'est le choc mathématique ».

Et la gent piéton de rétorquer :

« Si nous ne savons où passer, c'est parce que vous avertissez trop tard, quand vous êtes sur nous, et en particulier la gent féminine de tous âges, n'a pas assez de maîtrise de soi pour discerner, en un quart de seconde, la direction à prendre pour son salut ».

« Fort bien, répliquent les cyclistes, nous vous avertirions bien de plus loin, mais neuf fois sur dix, vous ne daignez même pas tourner la tête d'où vient le son ; nous n'oserions vous demander de dévier un peu votre parcours pour nous laisser la place ».

Voici donc deux catégories de citoyens qui ne se préparent guère à être d'accord ; le plus curieux, est que le cycliste, lorsqu'il devient un piéton, adopte la thèse de cette dernière caste, et réciproquement ; pourtant avec un peu d'esprit !...

Il est certain que dans le cas cité au début de cette note, le cycliste tamponneur a dû vouloir obéir à la règle qui veut que l'on frôle le piéton sans le lui dire à l'avance : il a eu peur de troubler la dame par le bruit soudain de son timbre, et pourtant, le hasard a voulu que le choc ait lieu. Ce malheureux, en cas d'action de justice, accumulait les torts à son actif, tandis que s'il avait prévenu... peut-

ESSAYEZ les VÊTEMENTS sur MESURES " **RENÉ** "
TAILLEUR — Coupeur 1er Ordre — Téléph. 1-74
16 et 18, Rue Jean Jaurès – NARBONNE

Produits des meilleures marques
PARFUMS D'ORIENT
18, Rue du Pont
et vente au poids

Quincaillerie
Articles de Ménage
Chauffage
J. LANFREY
1, Place Voltaire
— NARBONNE —

on dire qu'il pouvait renverser impunément la distraite personne ?... non ; mais ce n'était pas la même chose pour lui.

* * *

Et la morale de celà ? Cyclistes, mes camarades, avertissez, avertissez toujours, avertissez de loin, de moins loin, de plus près, de tout près : le piéton rugira, vous insultera au passage, mais il sera intact... et vous aussi ; et, si le lendemain, changeant de camp, il prend son vélo, il comprendra et fera comme vous, beaucoup de bruit... la cause sera gagnée.

CHARVY.

(Extrait de Ravat-Magazine)

La VIE de la SOCIÉTÉ

Admissions – Encore un... tandem, naturellement. C'est Mme et M. Emilien Chabbert qui s'inscrivent eux aussi aux R. N., ainsi qu'un jeune nouveau venu au cyclotourisme : M. Roger Nièche. Nous leur souhaitons une amicale bienvenue parmi le monde des Randonneurs.

Trésorerie – Notre trésorier général fait savoir à nos annonciers que pour beaucoup d'entre eux, l'année est terminée. Un délégué aura le plaisir de passer chez eux pour le renouvellement des annonces et nous espérons que comme par le passé, le meilleur accueil lui sera réservé.

Toutes Fournitures pour la Photo
studio henry
27, Cours de la République – NARBONNE
SES PORTRAITS D'ART

BEC - BOUCHER -
Aux Halles
et 3, Rue Félix Aldy
LE CHOIX
LA QUALITÉ
DES PRIX

MAISON PAUL
3 et 5, Cours de la République
NARBONNE
Hautes Nouveautés
Confection pour Dames et Fillettes
Tissus - Blanc - Lingerie
Pour le sport : Rayon spécial de costumes 2 pièces, jupes-culottes

PATISSERIE -- CONFISERIE
-- GLACES --
Paul Eson
12, Rue Marcelin Coural
Halle Centrale 64-66
NARBONNE

Un apéritif de marque
et bien servi
Chez SINFREU
— CAFÉ —
3, Boulevard Ferroul

GRANDS MAGASINS
AUX DAMES DE FRANCE
NARBONNE
seuls dépositaires de la bicyclette
LA RAFALE
CHAMPION DU MONDE
Demander le Catalogue spécial de vélocipédie
et les conditions avantageuse de paiement



ÉTABLISSEMENTS

RIVOLIER, Père et Fils

SAINT-ÉTIENNE

La Marque appréciée des cyclotouristes met à leur disposition, son expérience acquise au cours de nombreuses années de pratique et de succès, confirmée :

Par ses victoires au : **Concours des Pyrénées** en 1934 et du **Criterium Cyclotouriste des Alpes** en 1935.

Par ses triomphes chaque année aux différentes **Journées Vélocio** (Parisienne-Nordique-Stéphanoise)

Par ses éclatants succès au **Criterium Cyclotouriste des Alpes 1937** - 1er en **Tandem** (*Challenge des Amis du Vélodrome*) - 2me dans la *Coupe Hutchinson* (seule équipe n'ayant pas d'abandon)

Agent Régional : **Pédréro** 37, Boulevard Docteur Ferroul NARBONNE

CYCLO

a remporté tous les Concours de Tourisme organisés depuis sa création

AVEC **Cyclo**

pas d'ennuis mécanique mais un fonctionnement

OBLIGATOIRE et EFFICACE

Exigez **CYCLO** de votre mécanicien habituel

Tarif et renseignements **CYCLO** ST.-ÉTIENNE